



## Avtal

om grundandet av ett vänortssamarbete  
mellan

Hansestaden Wismar  
Förbundsrepubliken Tyskland

och

Kalmar Kommun  
Konungariket Sverige

### I.

I strävanden att förbättra förståelsen mellan städernas invånare och staterna samt bidra till ett sammanväxt Europa och främja den europeiska tanken sluter Hansestaden Wismar, förbundsrepubliken Tyskland, och staden Kalmar, konungariket Sverige, ett avtal om partnerskap och samarbete.

### II.

Båda sidor skall göra allt som står i deras makt för att främja partnerskap och samarbete genom kontakter och erfarenhetsutbyte mellan invånare, föreningar, organisationer samt företag inom områdena näringsliv, turism, kultur, politik och inom den sociala sektorn.

### III.

På det kulturella området skall båda sidor särskilt främja

- Musik- och teaterföreställningar
- Utställningar
- Samarbete inom områdena museiverksamhet och skydd av minnesmärken

### IV.

Inom områdena näringsliv och turism stödjer de båda städerna samarbetet mellan berörda organisationer och förmedlar motsvarande kontakter och projekt.

V.

Båda sidor skall speciellt främja utbytet mellan ungdomar och skolelever samt studenter. Skolor och högskolor men även föreningar skall särskilt uppmuntras av respektive stad.

VI.

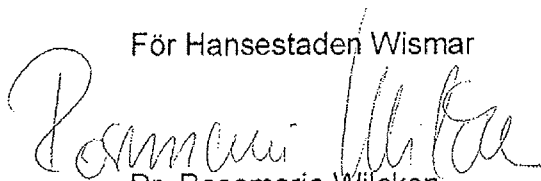
Invånarna i de båda städerna skall så omfattande som möjligt informeras om vänorten och det andra landet genom press, radio och TV och de skall även uppmuntras att resa till vänorten.

VII.

För att detta avtal skall träda i kraft erfordras godkännande av de båda städernas beslutande organ.

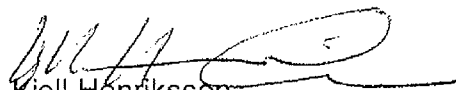
Wismar den 15 juni 2002

För Hansestaden Wismar



Dr. Rosemarie Wilcken  
Borgmästare

För Kalmar Kommun



Kjell Henriksson  
Kommunstyrelsens ordförande